

DOSSIER

EUROPEAN FURNITURE COMPONENTS

Compo Mobili



www.dossiercompomobili.com

Tempo materiale

Quanti sono I materiali?
Dove si trovano? Come funzionano?
Quanto costano? Quanto durano?
Come si smaltiscono?

Le domande sono infinite perchè tali sembrano essere anche i materiali e le loro combinazioni.

Già solo conoscere i materiali è un lavoro e tutti gli uffici R&D che si

rispettino hanno almeno un dipartimento di CMF (colori – materiali – finiture).

Perchè il materiale è quel elemento silenzioso che fa scattare in noi

Material time

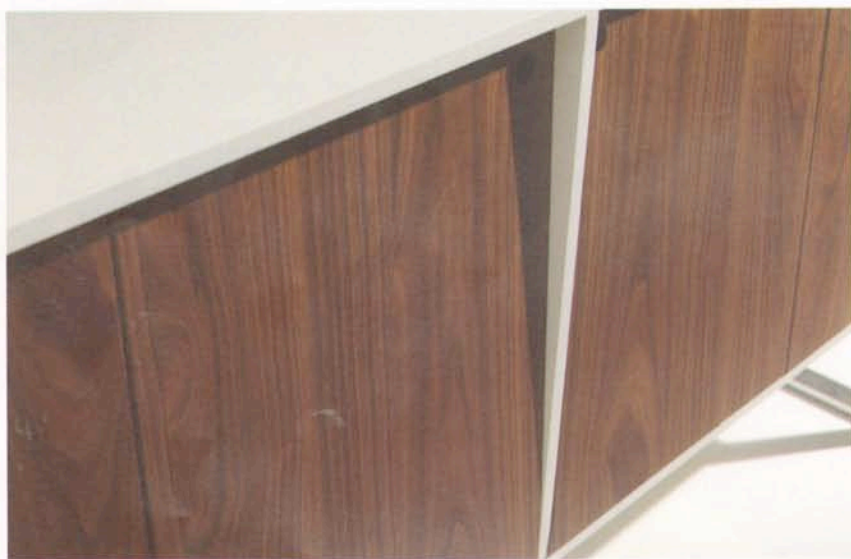
*How many materials are there?
Where can you find them?
How do they work?
How much do they cost?
How long do they last?
How do you dispose of them?*

There are endless questions because there are endless materials or combinations of materials. Even knowing their names is a monumental task and any R&D department worth its name has at least one CMF (colours – materials – finishes) unit.

Because materials represent a silent element that triggers an emotional experience when we see a product, use it or even throw it away. In particular, CMF design is the area responsible for the choice of colour, materials and finishes to be used in a product, namely all the variables perceived by the user's five senses.

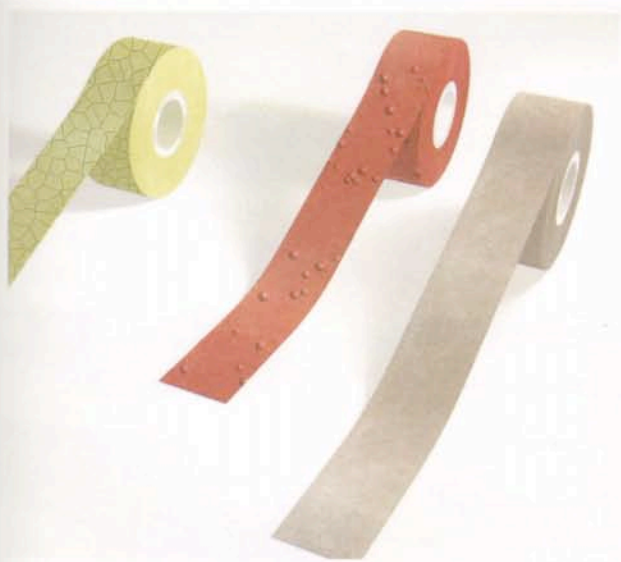
The handle of a hot pan, the annoying squeak of a noisy cupboard door, or the pleasure of a velvety sofa are all linked to this sphere. However, of course, it's not the only sphere linked to the world of furniture and therefore the task facing the designer and manufacturer becomes more complex and more stimulating all the time, just like the astronauts lost in vast and unknown waters.

For example, if we look for stone, namely a material that



In apertura: Flexint, resina elastica idonea a creare superfici flessibili.
In questa pagina: 1. contenitore A/R di Diego Vencato, Horm, vincitore del premio Young&Design; 2. Poltrona di Piero Lissoni per Cappellini, rivestita con gli stampati "Pied de Poule", collezione Alcantara Now; 3. Sedie in Plexiglas Satinice, materiale ottenuto con una tecnica di trafilatura che consente di intrecciare le fibre e realizzare arredi, poltrone, lettini, in colori diversi.

*Overleaf: Flexint, plastic resin suitable for creating flexible surfaces.
Here: 1. A/R container, by Diego Vencato, Horm, winner of the Young&Design award; 2. armchair by Piero Lissoni, Cappellini, covered with "Pied de Poule" printed fabrics, Alcantara Now collection; 3. Chairs made from Plexiglas Satinice, a material obtained by means of a drawing process that allows to weave the fibres for making furniture, chairs, beds, coming in various colours.*



has been used for building and furnishing since time immemorial, we find a website (<http://www.davidtrade.com/testi/INDICE.htm>) that lists over a thousand different types, from A for Afyon White to Z for Zimbabwe Black.

There's also another that claims that there are at least 200 kinds of stone in southern Belgium alone! Instead, if we move towards new frontiers, like the Material Connexion documentation centre (www.materialconnexion.com) we discover that it has collected over 4,000 innovative materials in 10 years, all of which are physically available at its archives in New York, Milan, Köln and Bangkok, in the form of 3,400 samples.

The examples catalogued by Material ConneXion come from all over the world and are divided into 8 categories: polymers, glass, ceramics, carbon-based, cement-based, metals, natural materials and their derivatives.

There's enough to get an attack of labyrinthitis! No one knows all of them and we need a Vergil to guide us through the world of materials, moving from the original silence to cacophony. Indeed, like every product on the shelves of major retailers, every material needs to find a way of being noticed, being chosen and then shouting out its existence to everyone.

But while a washing powder can shout at the general public without distinction, a semi-processed product or raw material needs to shout at the designers because their extractors and producers have realised that designers can make them successful and trendy, rather than fall into the sink of oblivion or, worse still, the circle of the unsustainable, toxic or hazardous.

So, today, materials are promoted through well-organised lobbies, through design competitions and promotions by young designers, through free samples of materials handed out to schools and "trendsetting" companies.

The rest of us information surfers must find our own way through the archipelago, landing – not without difficulty – on new material islands which we then try to describe.

For example, we were impressed by the new office partition and shelving system developed by the R&D centre of the Emilia-based company Methis: the collection is made from laminated, environmentally friendly and 100% recy-

un'esperienza emozionale quando si vede, si usa, si acquista o si getta un prodotto.

In particolare il CMF design è quell'ambito progettuale che interviene sui colori, sui materiali e sulle superfici del prodotto, ovvero su tutte quelle variabili che sono percepite dai cinque sensi dell'utilizzatore.

Il manico di una pentola che scotta, il fastidio di un'antina che si chiude rumorosamente o il piacere di un sofà vellutato su cui sdraiarsi sono tutti legati a questa sfera.

E la sfera naturalmente non è l'unica dell'universo mobile, per cui il compito del progettista e del fabbricante si fa ogni giorno più arduo e più stimolante, proprio come per gli argonauti immersi in un mare immenso e



4 e 5: "Prêtàporter", design Cinzia Curitti e Ferruccio Palumbo, progetto vincitore del secondo premio al concorso "Every Day Design Contest": un nastro in Alcantara che permette di avvolgere gli oggetti invece di ricoprirli, come esemplificato nella sedia.

6. Stainless, tessuto di poliestere potenziato con fibre di acciaio, per decorazioni, arredi, pannellature, cui si vuole conferire aspetto metallico.

7. Tessuto in fibre di alluminio e poliestere con proprietà di controllo della temperatura, traspirabile e trasparente.

4 and 5: "Prêtàporter", designed by Cinzia Curitti with Ferruccio Palumbo, winner of the second prize at the "Every Day Design Contest": an Alcantara ribbon that allows to "wrap" a piece, instead of cover it, such as in the chair here featured.

6. Stainless, polyester fabric strengthened with steel fibres, for decorations, furniture, panels by the metal look.

7. Fabric made from aluminium fibre and polyester, able to keep a steady temperature, transparent and pellucid.



sconosciuto. Se, ad esempio, cerchiamo o parliamo di pietre, ovvero di un materiale da costruzione e d'arredo davvero neolitico, ci troviamo di fronte ad un sito (<http://www.davidtrade.com/testi/INDICE.htm>) che ne elenca più di mille, dalla A di Agata Espana alla Z di Zimbabwe Black, ma un altro ci dice che nel solo Belgio del Sud si estraggono almeno 200 tipi di pietra!

Se invece ci spingiamo verso le nuove frontiere, quelle organizzate dal centro di documentazione Material Connexion (www.materialconnexion.com) veniamo a sapere che in 10 anni di attività ha raccolto oltre 4.000 materiali innovativi, fisicamente disponibili negli archivi di New York, Milano, Colonia e Bangkok, sotto forma di ben 3.400 campioni.

Gli esemplari catalogati da Material ConneXion provengono da tutto il mondo e sono suddivisi in 8 categorie: polimeri, vetri, ceramici, a base di carbonio, a base di cemento, metalli, materiali naturali e loro derivati.

C'è di che farsi venire la labirintite! Nessuno li conosce tutti e ci

ti sorprendenti che Albeflex e Horn hanno ottenuto nella lavorazione del legno. In mostra, accanto ai mobili traforati e allo chandelier di Steven Hall, c'era anche il nuovo contenitore A/R progettato da Diego Vencato vincitore del premio Young&Design.

Per far conoscere i propri valori invece Alcantara ha organizzato un concorso di design.

Ai partecipanti, età media di 31 anni, era stato chiesto di proporre idee capaci di riflettere in pieno l'unicità del materiale. I progetti, selezionati



13

12



ned with steel fibres) and Flexint (an elastic resin for floors and surfaces). But our heart stopped when we saw two projects that, in addition to technical brilliance, can also claim artistic folly. The first is called Progetto Nomade, and it is the work of Canestoga, a new firm based in Belluno. It is based on a simple but powerful idea: to combine ordinary materials (like chipboard used for site fencing) and unusual ones (like the tarpaulins used to cover trucks or microporous rubber) in order to create versatile pieces of furniture that are easy to move and transport. In homage to the Freitag bags, made by cutting out truck tarpaulins which are instead used as lightweight doors to containers. Progetto Nomade is a series of lightweight cupboards, low furniture, tall narrow cupboards, boxes in three sizes, all pre-

da una giuria presieduta da Giulio Cappellini, si sono divisi un montepremi di 15.000 euro e sono stati esposti a Milano, sempre nei giorni del Salone, nell'ambito dell'evento "That's design".

Il progetto più divertente è quello classificatosi secondo: il nastro "Prêtàporter" di Cinzia Curitti e Ferruccio Palumbo, che riprende la vecchia usanza, ora molto di moda, di avvolgere o bendare gli oggetti



14

12. Arazzo di feltro Rock Garden e 13. cuscino di lino Multigreen, ricamati a mano con fili di cotone e lana, opachi, lucidi o iridescenti, di Michelle Jarvis.

14. Kalam, comò a tre cassetti. finitura oro, internamente i cassetti sono laccati in nero opaco, F.lli Boffi.

12. Rock Garde, felt tapestry and 13. Multigreen flax cushion, hand embroidered with matt, glossy or iridescent cotton and wool threads, by Michelle Jarvis.

14. Kalam, three drawer chest, gold surface finishing, black matt finishing for the inner side of the drawers, F.lli Boffi.



15. Sistema Evo Executive, arredi per ufficio prodotti da Methis, con pareti mobili e piani di lavoro in ceramica laminata.

15. Evo Executive System, office furniture by Methis, desk tops and movable partitions made of laminated ceramics.

poliestere potenziato con fibre di acciaio) e il Flexint (una resina elastica per pavimenti e superfici), ma il nostro cuore si è fermato accanto a due progetti che oltre alla ragione della tecnica hanno anche la follia dell'arte. Il primo si chiama Progetto Nomade ed è prodotto da Canestoga, nuova azienda bellunese.

È un'idea semplice e forte: la combinazione fra materiali comuni (come il truciolare usato per le palizzate dei cantieri) e materiali insoliti (come i teloni gommati che coprono i camion o la gomma microporosa) al fine di realizzare elementi di arredo versatili, facili da spostare e trasportare. Un omaggio dichiarato alle borse Freitag, fabbricate ritagliando teloni da camion che qui invece vengono usati come ante leggere dei contenitori.

Progetto Nomade è una famiglia di armadi leggeri, mobili bassi, armadietti alti e stretti, scatole di tre misure, presentate nel Fuorisalone allo spazio Rossana Orlandi.

Il secondo progetto ha come base il feltro neutro ed è opera di Michelle Jarvis, stilista britannica laureata alla mitica St Martin's School, che dopo aver lavorato per molte case di moda internazionali ed essere stata una musa del design milanese, si è ritirata ancora giovane sull'Appennino e lavora con un'altra nozione di tempo.

La storia del feltro è antica e benefica, da sempre accompagna la cultura nomade. Materiale prodotto dalla compressione di lana cardata, bagnata in acqua calda, presenta una superficie opaca, e compatta.

Impastato, non tessuto, versatile, taumaturgico. Il territorio neutro di feltro, accoglie pezzature di colore, fili di lana o cotone, lucidi, opachi o iridescenti, che disegnano su cuscini ed arazzi paesaggi visivi che, non a caso, si chiamano Time Pieces.

Pezzi di quel tempo che, a tutt'oggi, rimane il materiale più raro, prezioso e non cedibile.

presented at the Fuorisalone in Spazio Rossana Orlandi. The second project is based on neutral felt and is the work of Michelle Jarvis, a British designer who graduated from the legendary St Martin's School.

After working for numerous international fashion houses and acting as an inspiration for Milan designers, she retired to the Apennines while still young and works with another notion of time. The history of felt dates back to ancient times and is very salutary, an age-old partner to nomadic culture. The material is made by compressing carded wool which has been soaked in hot water; this produces a matte, compact surface. It is a non-woven compound that is versatile and thaumaturgical.

The neutral felt background includes pieces of colour, woolen or cotton threads, that can be shining, matte or iridescent. These are used to draw visual landscapes on the cushions and tapestries called, not by chance, Time Pieces. Pieces that, still today, continue to be the rarest, most precious and non-transferable material.

anzichè ricoprirli. Per colori e finiture è impossibile non parlare dell'oro, distribuito nell'ultimo anno a piene mani, dalle automobili ai mobili, dalla versione oro giallo alla sfumatura 'champagne'. L'oro riflette e dardeggia nella penombra e forse perciò BTicino lo ha scelto per le placche dei suoi interruttori Axolute, offrendo, accanto alla brillantezza dell'oro lucido, la luminosità e la raffinatezza dell'oro satinato.

Abbiamo poi visto il Plexiglas satinice (una tecnica di trafilatura del plexi) e il Climate, (un tessuto in fibre di alluminio e poliestere con proprietà di controllo della temperatura, traspirabile e traspirante), lo Stainless (un tessuto di